



**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES**  
**CURSO DE LICENCIATURA EM LINGUA ESPANHOLA**

**REFLEXIONES SOBRE LA ALFABETIZACIÓN LITERARIA A  
PARTIR DE LA FILOSOFÍA KRAUSISTA**

**LUCIENE FERNANDES CARNEIRO GIORDANO**

**CAMPINA GRANDE-PB**

**JULIO/ 2014**

**LUCIENE FERNANDES CARNEIRO GIORDANO**

**REFLEXIONES SOBRE LA ALFABETIZACIÓN LITERARIA A PARTIR DE  
LA FILOSOFÍA KRAUSISTA**

Monografía presentada al curso de Letras  
con habilitación en lengua española  
como parte de los requisitos para  
obtención del grado de licenciando de la  
Universidade Estadual da Paraíba.

Orientador: Prof. Esp. Gustavo Enrique Castellón Agudelo

**CAMPINA GRANDE**

**JULIO**

É expressamente proibida a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano da dissertação.

G497r Giordano, Luciene Fernandes Carneiro.  
Reflexiones sobre la alfabetización literaria a partir de la filosofía krausista [manuscrito] / Luciene Fernandes Carneiro Giordano. - 2014.  
51 p. : il. color.

Digitado.  
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras) - Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2014.  
"Orientação: Prof. Esp. Gustavo Enrique Castellón Agudelo, Departamento de Letras e Artes".

1. Español. 2. Lengua extranjera. 3. Alfabetización literaria.  
4. Krausismo. I. Título.

21. ed. CDD 460

**LUCIENE FERNANDES CARNEIRO GIORDANO**

**REFLEXIONES SOBRE LA ALFABETIZACIÓN LITERARIA A PARTIR DE  
LA FILOSOFÍA KRAUSISTA**

Monografía aprobada en 29 de JULHO de 2014.

**TRIBUNAL**

GUSTAVO ENRIQUE CASTELLÓN AGUDELO Nota: 10,0

Prof. Esp. Gustavo Enrique Castellón Agudelo (UEPB)

Aluska Maria Luna da Silva Nota: 10,0

Prof. Esp. Aluska Maria Luna da Silva (UEPB)

Yeman Omar Zapata Barbosa Nota: 10,0

Prof. Yeman Omar Zapata Barbosa (UEPB)

Promedio: 10,0

## AGRADECIMENTOS

Este trabalho de conclusão de curso teve três anos em estado gestacional de semente que trago desde minha infância, algo tão demorado não poderia ser elaborado em a ajuda de muitas pessoas. Assim, acredito não ser possível elencar todos nomes e os relativos comentários de agradecimento às pessoas que tornaram possível este momento. Logo, se o seu nome não for citado é porque faz parte de um momento especial que apesar de parecer pequeno era grande o bastante para não caber em umas poucas linhas de agradecimento.

Gostaria de agradecer a todos professores do departamento de letras, aqueles que me jogaram nos obstáculos ou que me livraram deles. Merecem uma salva de aplausos porque foram eles que me permitiram passar toda minha vida acadêmica me preparando para o futuro e imaginando os obstáculos que deveria ultrapassar sozinha depois da formatura.

Meus alunos foram tantos que não conseguiria elencar todos, entretanto, quero citar os nomes dos meus melhores alunos, daqueles que tornaram possível o desenvolvimento do meu projeto no PREMEN, em especial aqueles que alcançaram resultados realmente extraordinários dentro da proposta do letramento literário e que me estimularam a seguir escrevendo y desenvolvendo projetos na área de literatura e, portanto, agradecê-los e citar os nomes de Flavio Martins(hoje aluno da UFCG), Hortência Roberta, Mariana Nunes, Amanda Souza(hoje aluna da UFCG), Gislaine Oliveira, William Anderson, Danilo Barbosa(Hoje aluno da ESAC - Escola Superior de Aviação Civil), Sandy Gonçalves (Hoje aluna da Faculdade Maurício de Nassau), Larissa Ketlla, Kleber Dias, Sabrina Santos, José Reynaldo, Romario Braz, Crisanto Filho, Brendow Neiva. Agradeço a enorme quantidade de material de suas atividades que serviram de exemplo para a elaboração desta monografia.

Agradeço, importante deixar bem citada, minha mãe porque me ajudou em todas as decisões importantes e por ter me instruído a não escolher o caminho mais seguro das profissões mais prestigiadas com base no sucesso financeiro, mas a escolher uma profissão que me deixasse feliz e na qual eu pudesse dedicar minha vida a fazer algo pelo prazer de fazer todos os dias. Foi ela quem se sacrificou para que eu pudesse estudar e também por ter sido o meu exemplo de vida.

Agradeço ao meu primeiro orientador, Alessandro Giordano, marido, grande amigo e primeiro “aluno-professor” que me ensinou a ministrar as primeiras aulas, foi

difícil dar aula em italiano para um italiano chato e cheio de perguntas difíceis, além de falar tempo todo: isso não! Ele me ensinou a ser grande além da medida brincando de ser pequeno. Eu já possuía as bases do conhecimento e consegui construir muito do que sei com seu auxílio. Muito do meu conhecimento acadêmico foi construído com sua ajuda. Quero dizer algo que ele talvez não saiba. Aprendi com ele uma das mais importantes lições de vida, que o importante não é levantar, mas continuar seguindo em frente ainda que esteja com o rosto colado na terra, que a vida é cheia de coisas inacabadas e isto não é importante porque existe algo maior, além da nossa compreensão, demonstrando que o bem ainda que inacabado nunca pode ser destruído, mas apenas adormecido, e um único elemento bom pode resgatar integralmente todo o bem que parecia ter-se perdido, que não devemos culpar os outros por nossos erros e, por fim, ele me ensinou –a duras penas- que conseguir vencer uma folha em branco, independente do juízo do conteúdo já é uma grande vitória.

Em especial, agradeço ao meu orientador Gustavo Castellón por ter colaborado e tornado possível este trabalho de conclusão de curso, pelo seu conhecimento e pelo tempo que lhe foi suprimido na revisão e correção para a construção deste trabalho.

À banca pela valiosa colaboração, analisando todo o material para que eu pudesse oferecer ao leitor um melhor trabalho.

*“E da memória emergem situações indizíveis, inexplicáveis a partir de um texto tão duro. Talvez eu precisasse reunir a banca em uma ciranda para explicar o que sentimos numa aula de literatura, quando cada um consegue alcançar a própria autonomia a partir da liberdade dos passos, das vozes, do tom e da velocidade do grupo que faz girar a roda, pois a vida não é uma gaiola, ainda que de ideias”*

*Luciene Carneiro*

# SUMÁRIO

RESUMO .....	8
RESUMEN .....	9
INTRODUCCIÓN.....	10
1 - LA INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA .....	13
2 – ESTUDIO METODOLÓGICO: PROBLEMAS Y MOTIVOS.....	19
3 – LA PRÁCTICA DEL ELEMENTO LÚDICO EN LAS CLASES DE LENGUA ESPAÑOLA .....	25
3 – LOS JUEGOS UTILIZADOS COMO PARTE DE LA SECUENCIA DIDÁCTICA .....	30
4 – LA FINALIDAD DE LOS TEXTOS LITERARIOS EN LAS CLASES DE LENGUA ESPAÑOLA.....	32
CONSIDERAÇÕES FINALES.....	37
ANEXOS.....	39
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS: .....	49

## **RESUMO**

O trabalho foi desenvolvido a partir de pesquisas sobre estratégias de ensino através uso de gêneros textuais e atividades culturais imersas no âmbito da Literatura Espanhola e hispano-americana, didáticas aplicadas ao ensino de E/LE com enfoque nas discussões sobre as práticas educacionais baseadas nos escritos de Francisco Giner de los Ríos e Julián Sanz del Río. Buscando-se demonstrar como introduzir o uso de textos literários na sequência didática, apresentando de forma analítica os métodos, os conceitos, as características e a dificuldade na elaboração execução de uma aula interdisciplinar. O trabalho, também, foi elaborado tentando adaptá-lo ao ensino da língua espanhola através do uso de literatura, com exemplos para enfatizar a importância do tema em análise, visando munir pesquisadores e professores de informações necessárias à execução de seus trabalhos, suas pesquisas e prática docente. Acreditando que este tipo de pesquisa é responsável por mudanças nas práticas sociais, tivemos como objetivo principal fornecer estratégias para que professores de E/LE possam incluir textos literários em suas sequencias didáticas.

**PALAVRAS-CHAVE:** Espanhol E/LE; Letramento literário; Krausismo

## **RESUMEN**

El presente trabajo fue desarrollado a partir de investigaciones sobre estrategias enseñanza a través del uso de géneros textuales y actividades culturales inmersas en el ámbito de la Literatura Española e Hispanoamericana, didácticas aplicadas a la enseñanza de E/LE con enfoque en las discusiones sobre las prácticas educativas basadas en los escritos de Francisco Giner de los Ríos e Julián Sanz del Río. Buscándose demostrar como introducir el uso de textos literarios en la secuencia didáctica, presentando de forma analítica los métodos, los conceptos, las características y las dificultades en la elaboración y ejecución de una lección interdisciplinar. El trabajo, además, fue elaborado intentando adaptarlo a la enseñanza de la lengua española a través de la literatura, con ejemplos para enfatizar la importancia del tema en análisis, visando reunir investigadores y profesores de informaciones necesarias a la ejecución de sus trabajos, sus investigaciones y su práctica docente. Acreditando que este tipo de investigación es responsable por cambios en las prácticas sociales, tuvimos como objetivo principal fornecer estrategias para que los profesores e E/LE puedan incluir textos literarios en sus secuencias didácticas.

**PALAVRAS CLAVE:** Español E/LE; Alfabetización literaria; Krausismo

## INTRODUCCIÓN

Esta tesina, conforme el título, tiene como objetivo analizar el proceso de aprendizaje del español como lengua extranjera y, en particular, la autonomía de los alumnos a través del uso de la literatura de forma lúdica e interdisciplinar para organizar y exponer actividades, recursos y estrategias educativas que propicien el desarrollo de la alfabetización literaria. Además, la función de este trabajo es discutir el concepto de la palabra autonomía dentro de la perspectiva del pensamiento krausista discutiendo sobre el tema y sus fuentes con énfasis en investigaciones de la práctica educativa, para después exponer situaciones concretas y específicas de aprendizaje dentro de actuaciones docentes realizadas a través del proyecto PIBID (*Programa Institucional de Bolsa de Iniciação à Docência* da Universidade Estadual da Paraíba) con énfasis en el aprendizaje de ELE con duración de un año y medio, en la ciudad de Campina Grande - PB, en una escuela estatal (PREMEN), con grupos de alumnos de la enseñanza media. En este sentido, buscar el entendimiento dirigido hacia la iniciativa autónoma del alumno que puede utilizar asuntos cotidianos a partir de textos literarios para desarrollar su propio aprendizaje, a partir de su reflexión personal adquiriendo responsabilidades durante esta elaboración, es decir, reflexionando sobre las estrategias de estudio más acordes a sus necesidades y sus decisiones sobre la mejor forma de aprender en actividades que pueden ser realizadas en casi todos los aspectos cotidianos: el hogar, el trabajo, el estudio, etc. Importa dejar sentado, además, que nuestro objetivo principal en este análisis es exponer y discutir las prácticas educacionales que están más acordes con nuestros procesos naturales de desarrollo psicológico para intentar demostrar que gran cantidad de los alumnos pueden ser beneficiados con la utilización en clase de actividades lúdicas a partir de los textos literarios en la adquisición educativa y hay que conceder que los alumnos que participan más efectivamente de actividades que utilizan literatura, tuvieron más probabilidad de retener lo que aprenden, a este punto nos interesa llegar porque la mayor parte del apoyo teórico está en los escritos de Francisco Giner de los Ríos y Julián Sanz del Río.

De estas circunstancias nace el hecho de que la tesina trata de didácticas de enseñanza de español, alejadas del método tradicional, hacia una práctica pedagógica que permita tener en cuenta las distintas motivaciones y necesidades de los alumnos, como también, del profesor que desempeñando su papel consigue equilibrar el grado de

intervención hacia el discente, con perspicacia y, sobre todo, con pasión a los temas de mayor interés del aprendiente para conseguir deshacer el concepto de la educación cerrada en los libros y proponiendo una serie de conceptos encaminados a demostrar que hay maneras innovadoras para crear una secuencia didáctica que nos permita acercarnos de una educación libertadora que estimula la autonomía del estudiante, que en contacto con la propuesta denota una mayor facilidad para aprender participando en las decisiones que inciden en su aprendizaje, por medio de la motivación y efectividad en el proceso educativo.

Debemos insistir sobre la ideología base de la investigación porque conviene dar a conocer la existencia de un movimiento filosófico denominado krausismo, la filosofía krausista. Su fundador Karl Christian Friedrich Krause (1781-1832), como normalmente acontece en la historia de todo pensamiento filosófico, es quien da el nombre al sistema, al movimiento y a todos los que militan bajo esta bandera. Krause vivió en la época de Hegel y fue muy influenciado por Fichte y Schelling. A pesar de su vigorosa orientación para la práctica docente, puede ser considerado poco conocido con respecto a los pensadores alemanes de su época.

Tal doctrina krausista hace referencia a Kant y Descartes a partir del análisis reflexivo ascendente, pero buscando corregir las escasas interpretaciones del pensamiento de éste, a través del sistema idealista de Fichte y Schelling en la oposición razón y espíritu para de esta manera afirmar la objetividad del conocimiento a través de un proceso analítico que se inicia, cartesianamente, con el conocimiento del Yo. De manera que el monismo es sustituido por el dualismo para explicar filosóficamente el origen y la naturaleza del universo como dos principios o sustancias opuestas: materia versus espíritu, así la materia como inerte, pasiva, amorfa y el espíritu animado y vivificador (el alma producto del cuerpo).

El sistema educativo actual de ELE está fundamentado metodológicamente en el enfoque comunicativo, predominando la selección de materiales a través de los cuales se puede aumentar el grado de competencia comunicativa de los estudiantes. Así, todo esto parece confirmar el entendimiento que el ideal de la competencia comunicativa está en la literatura que normalmente triunfa sobre las convenciones impuestas por la sociedad y siempre busca la libertad, fuente y base de conocimiento y placer.

En las escuelas nos enseñan las asignaturas aisladas, como si no existiera una relación entre estas, la misma historia del arte que nos parece mostrar las diferentes corrientes artísticas como algo en separado, puesto que cabe pensar en el siglo XX, nos

encontramos ante el nacimiento de diversos géneros y estilos, de manera que resulta imposible al profesor trabajar singularmente y alejando la literatura de otras asignaturas u otros campos del conocimiento, sin concebir la experiencia de vida de los alumnos, los bienes materiales que disponen, bienes simbólicos que conllevan con sus identidades, porque son reflejos directos del medio en que viven, y añádanse a lo dicho anteriormente los valores que están impregnados: religión, familia, la pertenencia a algún grupo, compañerismo, etc.

Se puede decir que utilizando textos literarios es posible impartir una clase interdisciplinar. A través de la especificidad del texto literario es posible hacer fluir en el aula cambios de conocimientos que no son explorados por muchos profesores, para no tratar de manera aislada la competencia teórica y metodológica sino reconocer y discutir obras de la literatura para trabajar contenidos que pertenecen a varias otras disciplinas. Así llegamos a una cuestión inversa a la anterior, que cabe señalar también que una de las dificultades en inserir textos de literatura, en parte, es el poco interés en leer obras de la literatura y explorarlas en clase con un enfoque específicamente gramatical, además de no saber buscar en ellas nuevas propuestas de actividades educativas que ofrezcan aprendizaje a partir del desarrollo crítico del alumno.

Desde la perspectiva holística, la observación sensorial, como cualquier otro proceso, tiene lugar en el desarrollo del espíritu sensible, como también la función de origen de todo conocimiento y de toda disciplina, por lo tanto fundamentales para, a partir de esta idea, unir los métodos de comunicación con el método intuitivo y posibilitar la ejecución de tareas planteadas a desarrollar conceptos o ideas a partir de la realidad a partir de la abstracción.

## 1- LA INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA.

La ideología krausista fue introducida en las escuelas españolas en 1843 por Julián Sanz del Río, influenciado por Krause, en continuación Francisco Giner de los Ríos, por Sanz del Río, pues sigue con la escuela krausista, juntamente con Fernando de Castro, Nicolás Salmerón, Gumersindo de Azcárate y otros profesores. Esos profesores estaban alejados de las universidades por defender la libertad de enseñanza y protestar contra las medidas controladoras de la enseñanza superior impuestas por el gobierno.

En 1875 se restauran en España la monarquía y la dinastía borbónica, y el Ministerio de Fomento (encargado por entonces de los asuntos de la enseñanza, entre otros) se ocupa de controlar rígidamente la enseñanza oficial. A tal efecto ordenó el sometimiento de los programas de enseñanza a la aprobación de los rectores y prohibió cualquier enseñanza que fuera contra el dogma o contra el trono. Un grupo importante de profesores, la mayoría de los cuales era krausista, se indignaron contra tal ataque a la libertad de ciencia y de enseñanza y manifestaron su protesta. Entre ellos estaba Giner (para entonces reconocido líder del grupo krausista), que fue detenido, encarcelado y desterrado. Por no cumplir con aquellas órdenes y por matizar la obediencia que debían a las autoridades académicas, todos ellos fueron expulsados de sus cátedras. Así se consumaba la llamada “Segunda cuestión universitaria”. (BERRÍO, 1993, p.3)

Por consiguiente, estos profesores crean la Institución Libre de Enseñanza (I.L.E.), que se dedica, en principio, a la enseñanza superior y a la secundaria, y cuya regla básica era la neutralidad académica total de cualquier dogma político, religioso o moral.

La falta de recursos económicos y la negativa del Estado en reconocer oficialmente los estudios realizados en este nuevo centro de Enseñanza obligan Giner a dispensar la enseñanza superior, continuando con la enseñanza secundaria e insertando la enseñanza primaria. La Institución daba prioridad a la educación por encima de la enseñanza, y que tenía por finalidad formar hombres, siendo la ética el factor más importante.

Los primeros años, fueron marcados por muchas dificultades, el instituto era considerado como un colegio de verano. Con todo, Rafael Torres Campos buscó para el instituto, en la Exposición Universal de París, nuevos materiales pedagógicos, de hecho ha encontrado allí el método intuitivo de Pestalozzi y de Fröebel (discípulo de Krause y amigo de Sanz del Río), método utilizado por las modernas escuelas europeas. Con respecto al método intuitivo de Pestalozzi este tiene en cuenta que el conocimiento y la

percepción para llegar a la conclusión lógica ocurre a través de la observación, comparación y análisis, en que el estudiante va a percibir y sentir la realidad en su íntimo. De manera que en el instituto no habían exámenes y los libros de textos no eran obligatorios, porque el estudio se concretizaba directo en la realidad, en la experimentación natural, además del respeto a la intimidad y a la autonomía del estudiante, práctica que Giner adoptaba en sus clases universitarias, y las mismas que en aquel momento fueran ampliadas y desarrolladas para la enseñanza secundaria.

Así considerado este método intuitivo, realista, autóptico, de propia vista y certeza, el método, en suma, de Sócrates, no es un proceso particular empírico, ni mejor entre otros, sino el único autorizado en todo linaje de enseñanza. [...] en los tiempos modernos merced a los esfuerzos de Rousseau, de Pestalozzi, de Froebel, va poco a poco extendiéndose a diversos estudios, en los cuales la indagación familiar ha de sustituir a aquellas antiguas formas expositivas y dogmáticas... (MORILLAS, 1969, 106)

La Institución Libre de Enseñanza fue creada en 1876, consecuencia de la conocida Cuestión Universitaria en que los profesores fueron suspensos, demitidos, exiliados porque defendían la libertad de elección en lo que concierne a los sumarios de las asignaturas en consonancia con su conciencia científica, no aceptando las reglas, los programas y libros de textos obligatorios, hay que mencionar, que fue esta la primera ideología defendida por el instituto.

Nace como un modelo de educación muy innovador para la España de entonces, el proyecto pedagógico intentaba promover una transformación global de la visión política, social, religiosa, ética y científica de forma interdisciplinar y, por lo tanto fundiéndose en una concepción vanguardista de mundo por veces recordando ideales del humanismo renacentista, que conviene subrayar también con base en una “educación socrática”.

El empeño de ese sistema pedagógico era formar individuos cultos de ciencia, con íntimo sentimiento religioso, íntegro moralmente, austero, solidario, con sensibilidad artística, físicamente saludable, con carácter sólido, amante de la comunicación con la naturaleza, elegante, correcto en las maneras y comprometido moralmente con la reforma educacional. Ese ideal era creído por los fundadores de la institución, pues para ellos el hombre por naturaleza era bueno y que necesitaba sólo de circunstancias que proporcionaran esa naturaleza.

En ese sistema educacional no era permitido el uso de títulos académicos, porque, según los fundadores, la utilización de esos medios para la selección de

candidatos únicamente servía para favorecer la brillante retórica superficial que consiste en un vergonzoso espectáculo adulator y el más importante para los institucionalistas era cumplir con desvelo los deberes, ser honrado, tener amor por la verdad, tener sentimiento por la enseñanza y vocación profesional.

Cuán graves alteraciones puedan traer consigo estos principios en la llamada *jerarquía académica* construida sobre bases enteramente distintas, se comprende sin dificultad, y no hay por qué exponerlas en esta *institución*, donde no se halla establecida dicha jerarquía. (MORILLAS, 1969, 115)

Para ser profesor en el instituto era necesario ser conocedor de la cultura, ser grande investigador, éticamente ejemplar, vocacionalmente interesado por el trabajo y por los métodos defendidos por la institución, pues se trataba de evitar a todo coste la burocratización del profesor por adulación o por falta de estímulos. El profesor a que soñaban los institucionalistas nunca intercambiaría su trabajo ni su compromiso moral a favor de la educación por más o menos dinero.

El concepto general del instituto puede ser explicado a través de la imagen de un niño, polo céntrico, como germen de la libertad racional y natural, simultáneamente, o sea, un individuo único, original, merecedor del máximo respeto.

En ese sistema no eran inclusas creencias religiosas, pero conceptos científico-filosóficos de mundo. Afirmaban que era posible el descubrimiento de las verdades por la propia confianza natural del individuo a través de la libertad de pensamiento que haría con que este encontrara por sí “la verdad”. Para ellos, sin el propio examen consciente de la íntima verdad nadie debe afirmar o negar cosa alguna, mucho menos religiosa.

El sistema filosófico estaba construido para expresar un todo cuyas partes se encuentren encadenadas entre sí en un conjunto en que cuyas partes, aunque sean independientes entre sí, se necesitan, de forma mutua, para completarse, como dice Giner(1925, 5),”No hay actualmente” *apud* Krause en la lengua ningún otro término como el de la expresión *organismo u organización* para designar la categoría del Ser que tenemos ante nuestra vista...” con el objetivo principal de explicar que estos términos no afirman que Dios está formado o dividido en órganos, no obstante su determinación como un miembro del cuerpo humano y cosa natural en el espacio. Esto podría entenderse también que el *Yo y el otro que yo* necesitan conocerse entre sí para llegar al conocimiento de Dios y entender que son partes de una misma unidad, la verdad única y fundamental que son como confirma Flint *apud* Posada (1981,39) “la

existencia del Ser uno y absoluto que comprende todo ser, la esencia (*Wesen*) que es la sustancia de todo lo que es, de Dios.”

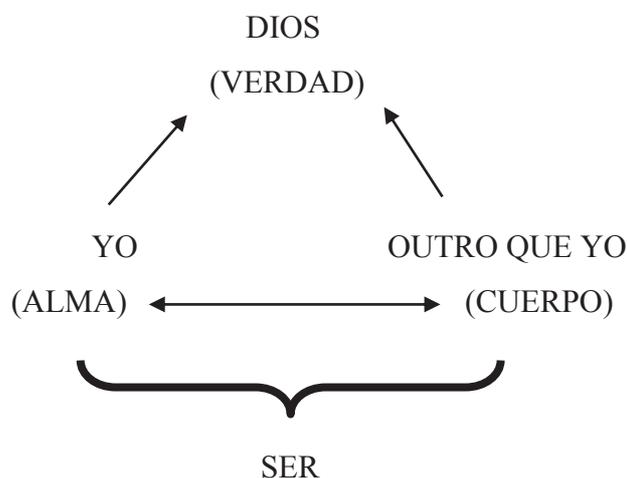


Figura 1 (Creación propia)

LA CIÊNCIA DEL SER. De esta consciencia inmediata del yo, -de sí-, intuición, obra de actitud total del espíritu, que se recoge y *se* contempla directamente, sin desdoblarse, de modo inmediato – el sujeto- por esfuerzo analítico – se eleva- seguro de *sí, de que es quien es*, a la esencia del Ser con quien se sentirá como fundido – misterio místico- aunque permaneciendo distinto – consciencia del límite- en cuanto contempla en sí la esencia del Ser Dios. (POSADA, 1981, 40-41)

En el origen de la creación de la Institución Libre de Enseñanza, encontramos un proyecto de regeneración moral que no se modifica a lo largo de sesenta años de existencia: es el intento de crear al “hombre nuevo”, basado idealmente en el proyecto de la filosofía krausista, capaz de lidiar con la situación moral del país, profundamente degradada; y lo que es más importante, de vencer y potenciar una nueva plantilla individual y colectivo, más racional, más ético y más humano.

La relación entre el educador y educando no se daba de forma pasiva, pues el alumno no era tratado como un ignorante receptivo, por primera vez en España la educación era dada de forma activa, el educador estimulaba las características personales de los alumnos para estimularlos y hacer desarrollar sus talentos según el nivel de conocimiento de los mismos. Para eso se servía plenamente de provocaciones suministradas por la vida real: la naturaleza, el arte, la familia, la industria, la música,

etc. La misión del profesor era alimentar la fuerza individual que acentuaba el potencial original del aprendiz. Esa plantilla era muy eficaz, también, para alumnos muy tímidos y callados que al contacto con la naturaleza y al aire libre intercambiaba ideas con su maestro y compañeros con naturalidad en las discusiones, incluso interrumpiendo, riendo o jugueteando. Jamás figuraría en el instituto el “profesor-poseedor”, aquel que obtenía toda la verdad contra el alumno que debería digerir todo contenido para el día del examen.

Transformad esas antiguas aulas; suprimid el estrado y la cátedra del maestro, barrera de hielo que lo aísla y hace imposible toda la intimidad con el discípulo; suprimid el banco, la grada, el anfiteatro, símbolos perdurables de la uniformidad y del tedio. Romped esas enormes masas de alumnos, por necesidad constreñidas a oír pasivamente una lección o a alternar en un interrogatorio de memoria, cuando no a de presenciar desde distancias increíbles ejercicios y manipulaciones de que apenas logran darse cuenta. (MORILLAS, 1969, 107)

En las aulas habían alumnos de todas las edades, desde los más pequeños hasta los mayores y ya universitarios porque, a menudo, se intentaba motivar a los alumnos y proporcionarles el intercambio de ideas y experiencias, además de les hacer responsabilizarse por sus propios desarrollos, por la evolución de sus propias tareas. Para tanto era imprescindible salir al campo para comprender y amar la naturaleza. Mientras tanto, la vida escolar no era dividida en periodos: primario, secundario, superior o universitario, sino simplemente el instituto se proponía a enseñar todo y el alumno quien decidía a que nivel pertenecía a través de una reflexión crítica personal, en otras palabras, un concepto de mundo en carácter total y a la vez unitario y armonioso. Hombre, sociedad y naturaleza indivisibles, así según MORILLAS (1969) era imprescindible para el profesor ver a los alumnos excitados por su propia espontánea iniciativa, por la conciencia de sí mismos, porque sienten ya que son algo en el mundo e que no es pecado tener individualidad y ser hombres.

La institución tenía una consideración especial por las actividades físicas, la cultura del cuerpo, el deporte y la destreza manual para trabajos. Según los institucionalistas un cuerpo saludable, ciertamente, ayudaría en el desarrollo intelectual y artístico. Por fin, los alumnos más inteligentes debían ser valorados por sí mismos y no porque absorbieron conceptos de otros para un fin puramente demostrativo, exhibicionista, superficial e inútil.

Es imprescindible dejar sentado que en España, en el siglo XIX, la "Institución Libre de Enseñanza" era responsable por la alfabetización de los estudiantes en la perspectiva sociocultural e interdisciplinar, fomentando el aprendizaje a través de temas que pudieran interesar al alumno, práctica que conlleva a una situación teórica y práctica sin olvidar el concepto de la libertad, de la propia literatura y en particular la vida. Superar las barreras del lenguaje y de la escritura para consolidarse dentro de este, fue el objeto de este método, como afirmó Francisco Giner de los Ríos, fundador de la institución: "La poesía exige, como todo arte, un asunto, algo real, visivo, de cuya unión con la fantasía del artista nazca la concepción que ha de trasladar en sus obras; no hay poesía sin objeto". Es ver al alumno como futuro profesional adulto, capaz de ser crítico y para que este hecho sucediera sería esencialmente imprescindible la práctica de la literatura como un elemento que podría ser el punto de unión, sino el punto de partida para otras asignaturas, un aporte capaz de ayudar al discente en el mundo. De esta manera, es importante utilizar obras literarias como elemento esencial del aprendizaje interdisciplinar para explotar el pensamiento crítico y auxiliarle en su inserción en la sociedad.

"Pero la literatura no se desenvuelve únicamente – valga la expresión – dentro de sí misma, sino que camina con todas las otras manifestaciones humanas, regida por la ley superior común de la Historia universal. Y como parte muy principal que es de ella, guarda con esta Historia esenciales relaciones; y las guarda también, por tanto con los demás elementos sociales que, interviniendo en su trama, la prestan condiciones y auxilio." (MORILLAS, 1969, 60)

En esta perspectiva, es posible pensar que se puede producir una educación integral a través de la lectura, visualización, y la práctica de la libertad. El dominio y el placer de la lectura pueden abrir caminos para el éxito escolar, también contribuyendo para el desarrollo de la personalidad intelectual y afectiva. Sin embargo, pocos niños tienen acceso a diversas lecturas, y normalmente el primer contacto en la escuela ocurre de manera equivocada, hecho que puede quitarles el encanto por la lectura, cuando a ellos les debería causar encanto leer. Muchos de nuestros profesores también aprendieron a "leer" de esta manera, equivocada, todavía siguen enseñando de la misma forma, no se descubre el placer del texto, se fastidia de la propia lectura. Leer no debería ser solamente una exigencia didáctica, pues "[...] O que falta, portanto, é antes de mais nada difundir a idéia de que a leitura é uma fonte de prazer, não um encargo ou amolação" Midin (2005).

Así, la idea de este estudio es el resultado del interés y la necesidad de investigar la importancia de los textos literarios y los cuentos infantiles en particular para la enseñanza en la educación media, buscando comprender de qué manera el uso de estos materiales pueden conducir al alumno una mejor formación cultural, literaria e interdisciplinar, porque el texto literario permite al estudiante ampliar sus conocimientos, por la naturaleza misma, desde aspectos discursivos hasta la relación con otras disciplinas y otros campos del saber humano.

## **2- ESTUDIO METODOLÓGICO: PROBLEMAS Y MOTIVOS.**

Una literatura libre de fichas, cuestionarios para apuntes, de producciones artísticas impuestas y correcciones, a menudo, grotescas, sino la práctica del natural, propósito de este estudio, incluso considerando aspectos disciplinarios, la educación y la evaluación, como la dinámica de la educación básica en el contexto brasileño. Así, se propone una enseñanza literaria sin cadenas, herramientas didácticas estas que reducen la capacidad de los estudiantes para desarrollar y conocer que contenidos y temas que les pueden interesar en el texto literario, iniciativa que no es nueva, sino que forma parte como una de las mejores herramientas diferenciadoras para la enseñanza de una lengua.

Hoy en día, todavía, es mínima la lectura de textos literarios con los objetivos distintos de su foco principal - el placer, el conocimiento-, e ilustrando solamente la hoja para que no esté demasiado blanco, para hacer actividades que incluyen la producción de fichas de lectura, extracción de contenidos gramaticales, de esta manera la práctica de este tipo de lectura destruye el gusto y el placer por leer. Según Werthein (2005): “Há no Brasil, de acordo com o Indicador Nacional de Analfabetismo Funcional (Inaf), 16 milhões de analfabetos absolutos, com 15 anos ou mais (9% da população). Os estudos apontam, ainda, que só um terço dos brasileiros domina os princípios básicos da leitura e escrita. Os outros 66% lêem, mas não entendem sequer textos simples”.<sup>1</sup>

Para estimular el placer de la lectura es necesario invertir en la inteligencia y en la sensibilidad del niño, para que sea capaz de aprender “con el texto,” haciéndose necesario el desarrollo de propuestas que auxilien la lectura, profesionales que

---

<sup>1</sup> Hay en Brasil, conforme el indicador nacional de analfabetismo (INAF), 16 millones de analfabetos absolutos, con 15 años o más (9% de la población). Los estudios apuntan, todavía, que solo un tercio de los brasileños domina los principios básicos de la lectura y escrita. Los otros 66% leen, pero no entienden siquiera textos sencillos. (Traducción propia)

interactúen, y que sean capaces de descubrir la verdadera función literaria y didáctica de un cuento, y así multiplique el saber.

Según Freire (1986, p.11), “uma compreensão crítica do ato de ler não se esgota na decodificação pura da palavra escrita ou linguagem escrita, mas se antecipa e se alonga na inteligência do mundo”<sup>2</sup>. Hecho que hace del ser humano, de los niños, en este caso, pueda, a través de él mismo, experimentar una transformación social, aprendiendo sobre el sentimiento y la razón. Así, los cuentos se convierten en algo de vital importancia en este proceso, ya que provoca al niño, además del aprendizaje de escucha, habla, lectura y escrita, el desarrollo del espíritu crítico para que consiga situarse mejor en el espacio y en los ambientes en los que forma parte como ciudadano.

La práctica literaria (lecturas de la práctica social de los textos literarios) es una necesidad vital hoy en día, sino que se debe hacerle un buen uso, principalmente en la escuela, con el fin de ofrecer al alumno, los recursos necesarios a la organización, a la humanización y a la concientización del niño en diferentes situaciones cotidianas en las que pueda utilizar lo aprendido.

En este contexto, el alumno, visto como un ser en proceso de formación de sus valores éticos reconoce en las producciones literarias y culturales aspectos en transformación que probablemente le llevarán a la criticidad, a la práctica social de la lectura placentera y crítica.

Para componer el corpus del trabajo ya fueron seleccionadas algunas obras de autores conocidos por los estudiantes brasileños. El proyecto empezó con Las Novelas Ejemplares de Cervantes como una invitación al nuevo y que debíamos muchas cosas para cuestionarse en la vida para poderse darse cuenta de lo bueno que nos proporciona una lectura placentera sin cobranzas. Antes de empezar con la lectura, cada estudiante fue responsable por leer el cuento que más le llamara la atención y después intentar convencer a los demás de realizar la lectura. En una segunda etapa les fueron presentadas tareas que deberían ser desarrollada en equipos y elegidas según la afectividad y facilidad en el proceso de producción. Fueron tratadas algunas características de la obra, con enfoque en la familia y los amigos para que los estudiantes pudieran aprovechar para disfrutar de discusiones sobre su vida en la familia y en la escuela, y al final de cada lección el estudiante iba a creando su propia actividad

---

<sup>2</sup> Una comprensión crítica del acto de lectura se agota en la decodificación pura de la palabra escrita o lenguaje escrito, pero se anticipa y se alarga en la inteligencia del mundo. (Traducción propia)

y presentando sus resultados al grupo que estaba motivado a cambiar ideas que al final formaron parte de la presentación final del proyecto.

Las obras literarias fueron de gran utilidad, ya que la familia y las amistades tienen la función de satisfacer no solamente las necesidades básicas que están centradas en la familia, sino también lo afectivo, cognitivo y social. En particular, se ha trabajado las necesidades sociales de los alumnos que, en primer lugar, son una prerrogativa de la familia y después de la escuela. En consecuencia se ha conseguido estimular diferentes áreas del desarrollo, puesto que los jóvenes necesitan varios espacios (afectivo, íntimo, lúdico, de aprendizaje) y la literatura puede ayudar en todos los citados, ya que está presente en el estudiante desde muy pequeño, y trabajar el espacio afectivo (familiar), lúdico y el aprendizaje (a través de textos literarios) es como traer los buenos valores morales para formar parte de una vida que se está transformando.

Conste, pues, que los temas de la familia y de la moral se justifican, porque direccionan la investigación hacia el perfil de los alumnos y de la escuela y porque son temas dinámicos y muchas veces polémicos por sus interpretaciones que cambian de sentido porque reciben sentido dependiendo del contexto social en que el alumno está inserido. Debemos insistir sobre este punto material que afecta a las estructuras escolares y en el proceso que no es sólo de la enseñanza y del aprendizaje, pero una educación para la vida. En definitiva, como resultado tuvimos alumnos que comprendieron las obras aunque en un lenguaje para ellos extranjeros, temas de los cuentos llevados para el aula de clase (o cualquier otro texto) que se refieran a sus experiencias de vida cotidiana, o simplemente textos que les satisfagan sus necesidades de lectores y que de igual modo consigan tomar posiciones más críticas en el mundo. Muchas veces los rápidos cambios en la institución familiar y en las nuevas formas de familia no llegan correctamente a la escuela, por eso en forma de cuentos se puede abrir este diálogo sin prejuicio por entrar naturalmente y sin agresión en la clase, casi metamorfoseado de algo no verosímil abriendo camino para que el alumno hable, troque ideas y aprenda conceptos nuevos para temas antiguos e dogmáticos en relación a la familia.

Para el desarrollo adecuado de este tipo de enseñanza es importante que los alumnos aprendan con libertad a través de los cuentos, teniendo en cuenta que el estudiante debe ser visto como un estudiante inserido en los ámbitos de la sociedad.

El estudio propuesto es de naturaleza cualitativa, diseñado a partir de experiencias junto a estudiantes en la escuela donde actúo como profesora,

desarrollándose investigación también de base etnográfica. Trabajar con el cuento, el objetivo es ofrecer a los estudiantes un espacio donde esté presente un lenguaje lleno de misterio y magia, para que podamos crear una relación entre el pensar y el sentir, una relación más cautivante con la palabra, con la literatura. Palabras, imágenes, dibujos, expresiones poéticas, juegos de palabras, crear nuevas formas de expresión, descubrirse a uno mismo. Eso es lo que tenemos la intención de ofrecer a través del cuento, así como afirma el poeta Oswald de Andrade:

“Aprendi com meu filho de dez anos  
Que a poesia é a descoberta  
Das coisas que nunca vi.”<sup>3</sup>

Fueron propuestas secuencias didácticas con temas de la vida y el cotidiano de los alumnos. Antes del análisis de cada obra eran tratadas sus características a partir del punto de vista de los alumnos, y sucesivamente era analizado y, una vez centrado el tema específico, el mismo era discutido y trabajado bajo el punto de vista social y psicológico del alumno y en discusiones mediadas. A finales de cada aula los alumnos tendrían que hacer plantear una tarea en la que le pareciera más fácil fijar lo aprendido en aula. Las tareas al final del semestre fueron presentadas a toda comunidad escolar como presupuesto evaluador de la asignatura de lengua española. A finales del proyecto que fue también nuestro instrumento de evaluación la participación y responsabilidad de los alumnos para presentar a la comunidad escolar su propia comprensión de los conceptos y contenidos trabajados en aula. A través de pequeñas realizadas en grupos, fue posible medir el énfasis dado por el mismo al tema de la vida, de la familia y de la escuela, hilo conductor de las secuencias didácticas.

En el comienzo de cada aula, era presentada alguna tarea producida por un grupo a partir de la lección anterior para que los demás pudieran ayudar con las correcciones. En esa perspectiva, el aprendizaje literario se daba en el desarrollo de la escritura, a través de materiales producidos por los alumnos, como también de la lectura teniendo como instrumento evaluativo las discusiones y la tarea misma para poder evaluar el grado de desarrollo de la lectura por parte del alumno, tareas planteadas a crear problemas que deberían ser resueltos por los discentes porque como diría Alves (2011)

---

<sup>3</sup> "Aprendí con mi hijo de diez años  
que poesía es la descubierta  
de las cosas que nunca vi."  
(Traducción propia)

que hay en nuestro cuerpo una filosofía que determina el aprendizaje, es decir, es más fácil aprender algo que nos ayuda a resolver problemas.

El público de nuestra Investigación fueron alumnos de 3 grupos, de edad entre 15-20 años, que ya estudiaban español en la escuela Hortencio de Sousa Ribeiro - PREMEN en Campina Grande, PB. Los grupos eran compuestos por alumnos de sexo tanto femenino como masculino, de varios barrios de Campina Grande y varias clases sociales. La heterogeneidad fue importante al fin del resultado, pues pudimos verificar cómo y si el abordaje propuesto funciona eficaz y eficientemente a partir de sus posicionamientos durante la realización del proyecto descritos en los relatos de las intervenciones didácticas. Utilizamos para el contacto con el grupo obras en lengua española, útiles para el crecimiento intelectual y fuente de placer para los discentes. La última fase de nuestra reflexión acerca del que fue filtrado en la recolección de datos con los sujetos de la investigación tuvo el intuito de verificar como era recibido, comprendido y trabajado el tema dentro de la individualidad de cada uno en temas como: vida, familia, escuela y amigos dentro de una asignatura de lengua extranjera como base de aprendizaje.

En general los alumnos tenían, aunche ya estudiando la lengua, gran dificultad en la escritura y la lectura, que son a menudo debido, muchas veces, a la aparente similitud entre el español y su lengua materna, es decir, los estudiantes eran víctimas de los estereotipos de la sociedad que cree en una estrecha familiaridad, así como afirma Álvarez (2002):“a tendência é a cometer erros que podem se tornar fossilizáveis dentro da interlíngua criada pelo aprendiz”<sup>4</sup>, lo que no ocurre si el alumno no tiene una buena orientación por parte del profesor. Para conseguir superar estos obstáculos, utilizar la lectura de las obras no era suficiente y por eso propondremos actividades y tareas metamorfoseadas en elementos lúdicos con el propósito educativo de volver las clases en ambientes motivados y divertidos, además utilizando siempre que posible formas interdisciplinarias de presentar los temas. El cuento infantil es una forma de expresión normalmente caracterizada hechos ficticios que mezclan sentimientos reales con hechos ficticios. Añadiéndose la entonación de voz al momento de la lectura se puede obtener una combinación de voz e imagen que tiene la capacidad de producir un gran impacto a los oyentes. En la enseñanza de idiomas, el cuento es una herramienta de extraordinaria, como una propuesta y presentada, como nos proponemos hacer, puede proporcionar un

---

<sup>4</sup> la tendencia de cometer errores que se pueden fosilizar dentro de la interlengua creada por el aprendiente. (traducción propia)

alto grado de participación de los estudiantes en las actividades escolares a través de trabajo serio y, al mismo tiempo atractivo. Una combinación de rigor y creatividad, sin duda, importante cuando el objetivo es primar por el mundo de los valores.

En la enseñanza de idiomas, el cuento es una herramienta de extraordinario potencial como una propuesta y presentada, como nos proponemos hacer, puede proporcionar un alto grado de participación de los estudiantes en la actividad a través de trabajo serio y al mismo tiempo atractivo. Una combinación de rigor y creatividad, sin duda, importante cuando el objetivo es llamar la atención sobre el mundo de los valores.

La cuestión problema se presenta más visible cuando nos damos cuenta de que hay varias prácticas e intentos por parte de los profesores, junto a sus alumnos, resultados positivos cuanto al dominio de la lectura y escrita, resultados, muchas veces, evaluados por una perspectiva ni siempre correspondiente con la realidad o simplemente que no está en consonancia con el deseo de los estudiantes. En la mayoría de los casos, la lectura del texto literario es tratada en el aula de clase sin una discusión previa para traer mayor significado al texto y el género literario al cual pertenece el texto, sobre la estructuración formal de la escrita y la reflexión en el texto, social y cultural.

No ejercitar la lectura de textos literarios en las clases, especialmente el cuento, es una de las razones por las que quiero abordar el tema, aunque sobre una otra perspectiva interdisciplinar. En mi opinión problematizar el tema en cuestión, el mayor favorecido es el alumno, porque sumado a otras actividades que se desarrollaran conjuntamente con otras áreas de conocimiento verá el mundo a través de la emisión de nuevas perspectivas conseguir explotar logro mayor de lo esperado, debido a que los textos tomarán un sentido más cotidiano y cerca de los niños para que se puedan relacionar con sus problemas diarios.

Así, es necesario desarrollar en los niños el placer de la literatura. Según Perrenoud, “[...] o principal recurso do professor é a postura reflexiva, sua capacidade de observar, de regular, de inovar, de aprender com os outros, com os alunos, com sua experiência”<sup>5</sup> (2000, p.15). Los niños van a sumergirse en un mundo imaginario creado por el cuento encantador. Pero también, según concebimos, interpretar los datos socioculturales presentes en cada escritura, porque la magia de la literatura no se cerrada en si misma: es necesario la discusión de cuestiones planteadas, de directa o metafórica,

---

<sup>5</sup> [...] el principal recurso del profesor es la postura reflexiva, su capacidad de observar, de regular, de innovar, de aprender con los otros, con los alumnos, con su experiencia. (Traducción propia)

en la construcción textual. Lograr hasta este escalón no es una tarea fácil para los que entran en el proceso de educación literaria, conforme estamos sugiriendo.

Esta propuesta de trabajo se justifica porque cumple con una necesidad urgente en las escuelas públicas de Campina Grande, porque tiene relevancia para los objetivos que se quiere alcanzar, pues el desarrollo del proyecto se dará de manera a demostrar con claridad cuanto la eficiencia y eficacia de la propuesta, podrá servir como un modelo no sólo para la escuela donde será realizado el trabajo, sino una estrategia para ser socializada con otros educadores, los secretarías de educación, por ejemplo; también porque satisface a los requisitos de la lectura.

### **3- LA PRÁCTICA DEL ELEMENTO LÚDICO EN LAS CLASES DE LENGUA ESPAÑOLA**

Es un tema, muchas veces, complejo de enfrentar como objeto de investigación didáctica por su carácter informal, de manera que toda la terminología lúdica relativa a la estructuración del horizonte educativo con base en conceptos menos teóricos y más prácticos son olvidados por los educadores y la práctica de la planificación de este tipo de herramienta como aporte didáctico escolar no busca integrar las cuatro destrezas básicas para la enseñanza de lenguas, sino de manera aislada, poniendo en el suelo su entorno integrativo e interdisciplinario, en contraste con lo que se debería buscar, o sea, una acción interactiva y sinérgica de las diferentes disciplinas en conjunto, que es un elemento esencial en la intervención motivacional del estudiante, que busca eliminar las contradicciones en los estilos de la enseñanza y del aprendizaje.

A pesar de que no todo está perdido, sin embargo, la esperanza de la construcción, al menos en términos de comunicación convencional por parte de algunos pesquisadores que son profesores de lenguas, están pesquisando y experimentando métodos pedagógicos capaces de relacionar temas y experiencias a partir del elemento lúdico. Es decir, cuando el trabajo converge en un sentido más lúdico el proceso de enseñanza y aprendizaje no se centra solamente en el desarrollo cognitivo, sino también en el cognoscible, lo que aumenta la retención del contenido por parte del alumno, es ir más allá de las interacciones conceptuales y actuar con esquemas interactivos, que pone relieve en la motivación para el aprendizaje basado en la significación (su valor en "cuestiones de significado") de los temas y apoya la construcción del conocimiento que no tiene la finalidad cerrada en sí misma. En otras palabras, se propone la enseñanza

lúdica a partir de un presupuesto interdisciplinario como un proceso orgánico, un carácter sistémico, en que las metas, objetivos, procedimientos, metodologías, temas y contenidos culturales constituyan una secuencia coherente, en la que la contribución de cada disciplina se representa en la cultura ángulo, epistemológica y metodológica en un contexto que los describe con precisión, en su especificidad, a partir de la unidad de la acción subyacente cultural y operativa, a la vez de la enseñanza que ayuda aprender a aprender.

Estamos proponiendo un medio divertido y no convencional con el fin de desarrollar la ciudadanía y los derechos humanos, como también, con el objetivo de mejorar la estructura de la enseñanza, superando las barreras (sobre todo mental) entre las disciplinas y los profesores de las mismas, para llegar a un proyecto educativo enraizado en una cultura importante y fundamental para las decisiones y estilos de vida de los jóvenes, y esto, entre otras cosas, en una perspectiva histórica de la extrema problemática y en construcción de mejores escenarios para el futuro, a fin de dar un paso más hacia la interacción entre diferentes disciplinas, ya que se puede considerar que la perspectiva de impacto con un tema presupone una consulta previa, y en términos de la creación de un currículo escolar cabe la discusión entre los maestros para obtener sistema disciplinas individuales que desarrollen su itinerario curricular aprovechando los "nodos temáticos multidisciplinares". Aportaciones que van a propiciar una mayor énfasis al enfoque lúdico, que al mismo tiempo, no disminuye la productividad o especificidad de las disciplinas, sino que hace hincapié en la peculiaridad de sus lenguas o códigos, en sus estatutos, en el epistemológico, en la originalidad y en su importancia para auxiliar el camino del conocimiento para el estudiante, sin embargo siempre partiendo de una idea compartida y explicitada de la unidad de la aventura de la diversidad cultural, así como individuales de una civilización que no altera la complejidad de sus múltiples facetas, sino que las recupera al reconocer el significado profundo de la función social de la escuela, que está mucho más allá de la lógica de un tema como la educación puramente científica y teórica, que si planteada solamente en la teoría sin la práctica o el contexto de formación integral del alumno pierde sentido, y este difícilmente será un futuro sujeto histórico activo, un futuro ciudadano del mundo, que dispone de la conciencia crítica, cultural e histórica, el ciudadano que sabe su papel en el progreso de la civilización a que pertenece.

Así, las actividades lúdicas aportan situaciones interdisciplinarias que propician una educación ciudadana a través de las relaciones humanas entre alumnos y profesores

durante las actividades, a continuación, todo lo que va con ella tiene importancia fundamental en la formación de cada estudiante (sujeto a las características específicas de su plan individual de estudios) y de cada profesor que aprende junto con los alumnos, así, este aporte didáctico se vuelve en un elemento de fundamental importancia en función a la perspectiva de los objetivos educativos y de la acción del proceso de crecimiento humano y cultural.

Al arte de nuestra convivencia con la Naturaleza sigue inmediatamente el que aplicamos a nuestras relaciones con otros espíritus, ora para recibirlos en nosotros [...] ora para obrar y penetrar en ellos en cuanto es compatible con la libre espontaneidad e independencia que caracteriza la vida del alma; tal sucede, entre otros [...] al maestro, que en el choque y contraste de su pensamiento con el del discípulo, sacude en éste el ánimo apocado y le despierta al ansia de la razón. (MORILLAS, 1969, 34)

A los estudiantes les gusta participar de actividades culturales a partir del lúdico, aún más se ocurre fuera del ambiente del aula. También llevarles tareas divertidas es una necesidad que hay que plantearse cuando en la posición de docente uno quiere proponer un nuevo estilo de clase. Considerando que por detrás de una actividad lúdica existe siempre un intento pedagógico mucho mayor que un juego, junto al profesor los alumnos trabajan de modo a producir materiales auténticos para el propio desarrollo, acción que posteriormente les proporcionará el autodescubrimiento, y sobretodo explotando talentos que existen en las escuelas y que pasan desapercibidos por la disciplina cerrada en las clases tradicionales, generalmente monologadas e extremadamente teóricas.

Traer actividades lúdicas consiste en llevar aportaciones prácticas de la vida, del real, de hechos ya experimentados que a partir de aquel momento formarán parte de la experimentación práctica de la teoría de modo divertido y relajado, hecho que conviene ser subrayado porque conlleva a una mejor fijación del contenido por formar parte de la realidad del discente.

Avanzando en este razonamiento, las actividades que se desarrollan en aula, también se pueden repetir en un ámbito mayor, es decir en la escuela para atraer el interés de otros alumnos y también de profesores más alejados de las prácticas escolares que ocurren fuera del ámbito del aula. Hay que mencionar que todo eso parece confirmar que en estas ocasiones los docentes de distintas asignaturas colaboran para mejorar las actividades, en efecto, la ayuda de todos para la realización de actividades culturales es imprescindible para el desarrollo de la misma, y es un hecho de valor

inestimable para la experiencia académica de los estudiantes y principalmente para los docentes que disminuyen su especialización en determinados temas para abrirse a la práctica de la interdisciplinariedad en el aula de clase, definitivamente actitudes que facilitan un mayor cambio de ideas entre profesores y alumnos con la comunidad escolar.

En efecto, de acuerdo con Sarlé (2008), uno de los principales problemas que enfrenta la escuela consiste en resolver el problema que es conseguir proporcionar una integración más efectiva entre las asignaturas para favorecer la construcción de conocimientos nuevos. Dificultad que es causada generalmente por las características que asume la escuela. De manera puntual me refiero a la situación de enseñanza que puede operar como un espacio de poder y control del conocimiento, como un proceso que tiende a la descontextualización del conocimiento y a la falta de experiencia a través de prácticas pedagógicas que no poseen en sí el contexto social y el cotidiano de los alumnos; el conocimiento no es mucho más que una transmisión ritualizada de contenidos dogmatizados.

Se puede a través de tareas lúdicas enseñar a los alumnos sus derechos y deberes, además del contenido curricular de la asignatura, como, por ejemplo, las competencias de los alumnos y, es deber del profesor no solamente formarles a los alumnos en unas competencias básicas, sino también en unas meta competencias, de manera que ellos puedan autónomamente seguir aprendiendo por sí mismos cosas nuevas, situaciones o aportaciones teóricas direccionadas a la práctica que todavía no existan, que no se han inventado.

Esto no significa que se pretenda "amoldar" cualquier contenido escolar a cualquier juego, o que todas las actividades deban ser "transformadas" en juegos, sino que, al diseñar la propuesta de enseñanza, se contemple la posibilidad de juegos que amplíen la experiencia lúdica de los niños. Así como no se puede usar el juego para cualquier cosa, tampoco se puede presionar al contenido para que se adecue a un formato lúdico. Sin embargo, en el conjunto de una serie de actividades organizadas bajo un eje, el juego puede tener un lugar particular. Desde esta perspectiva en lugar de ver al juego como "aislado" de la enseñanza o como "territorio propio" del niño, el maestro puede diseñar juegos que faciliten la apropiación de la parcela de realidad que se busca enseñar. (Sarlé, 2008, 4)

Consideramos ahora una producción teatral como actividad lúdica, momento en que los alumnos en grupos tendrán que producir escenas teatrales, así ellos mismos serán responsables por dividir las tareas, seleccionar un texto más adaptado para este fin, y en un segundo momento van a leer y discutir la obra para en un tercer momento escribir

un guion con las charlas de los personajes, el profesor puede y debe ayudarles en estas tareas. Se debe agregar, que en un momento anterior a la proposición de la tarea, el profesor ya tendrá planteado la función didáctica con lecturas sobre investigaciones que traten de la interdisciplinariedad, especialmente en referencia a un tema que no está cerrado en sí mismo, sino también con respecto a los sistemas transversales para sacar los conceptos más acordes y pertinentes al tema de la actividad a ser desarrollada y para fundamentar metodológicamente como éstos, sin confusión, proporcionarán la puesta en práctica dentro del aula de las destrezas básicas para el desarrollo del aprendizaje de E/LE. Esta propuesta tiene como objetivo proporcionar a los alumnos un tipo de lectura más agradable y divertida, explotando no sólo la competencia oral, sino también la comprensión lectora cuando este consigue extraer de la obra su esencia (la escena emblemática) que está mucho más allá de la comprensión lectora, casi como un dialogo entre alumno e el autor, actividad que requiere la escritura de un guion a partir de la charla de los personajes, hecho que aporta la comprensión auditiva, además es tarea que explota naturalmente la familiarización con el género para al final culminar en el texto escrito favoreciendo el desarrollo de la expresión escrita, y por último la expresión oral a través de las pruebas teatrales y la presentación en público.

En la enseñanza de una lengua segunda conviene tener presente que, al igual que en la lengua materna, la enseñanza de la expresión escrita debe seguir a la expresión oral. Con ello no queremos afirmar que no pueda iniciarse la enseñanza de la manifestación escrita hasta que no se haya conseguido un perfecto dominio oral de la lengua, sino que cualquier práctica de expresión escrita tiene que tomar como punto de partida la actividad oral. Sobre todo para principiantes, el uso de la escritura tiene que apuntar fundamentalmente a reforzar lo practicado oralmente. (MARÍN Y LOBATO, 2008, 73-74)

Las actividades lúdicas, por su carácter poco aburrido, principalmente para los más pequeños, sirve en gran medida para inculcarles la costumbre de la lectura placentera, crítica y dialogada que debe ocurrir entre lector y autor. Definitivamente, el profesor debe siempre buscar el desarrollo de campañas en la escuela que proporcionen el buen hábito de lectura crítica. Además de los libros, también las músicas tienen gran importancia en las actividades culturales, pues se puede a partir de ellas enseñarles a los alumnos desde el género textual y literario hasta el gramatical y lexical, oportunidad en que el profesor puede hacer comparaciones positivas sobre la música clásica y la popular, siempre resaltando la importancia de las dos, porque muchos temas clásicos pueden ser reconocidos por los estudiantes en el popular, y fomentando de este modo el orgullo social y la construcción de una identidad más respetadora, y lo más importante

es que se puede organizar una audición en cualquier lugar.

La pintura también forma parte importante en las actividades lúdicas porque jóvenes talentos pueden estar adormecidos por tantas asignaturas teóricas que no les proporciona una ocasión para aflorar su genialidad; pudiéndose utilizar grandes obras de arte como fuente de inspiración y relación interdisciplinar con otras asignaturas, hecho que puede culminar en una exposición de arte para el disfrute de todos, momento en que los alumnos pueden presentar su obra y dialogar sobre ella con toda comunidad escolar, de este modo los discentes podrán contemplar obras que también a ellos pertenecen.

Acreditamos que se debe dar una mayor énfasis a la noble arte del teatro porque forma parte de las actividades que abren más oportunidades para que los alumnos participen, es decir, se desarrolla desde las charlas, el montaje del escenario, las ropas, los guiones por parte de los entusiastas voluntarios, y esta producción atrae siempre más gente que quiere participar de algún modo, lo que proporciona una mejor socialización de la comunidad escolar, y en continuación con la comunidad en general, es cómo educar a los padres a través de los hijos. Se pueden representar obras clásicas en una relectura a partir del contexto social de los estudiantes, como también recitales de poemas al final de las presentaciones, incluso, y más importante, si los poemas son de producción discente.

El cinema y el teatro son herramientas poderosas al final de las clases, cuando los alumnos ya están cansados y así mismo se quedan allí en el aula para asistir una película, o una escena teatral.

#### **4- LOS JUEGOS UTILIZADOS COMO PARTE DE LA SECUENCIA DIDÁCTICA**

Una gran dificultad para inserir los juegos en el planteamiento didáctico, en primer punto se debe al hecho de que demanda mucho tiempo para planear una actividad que integre todas las destrezas y en segundo porque se pierde tiempo en esta elaboración que impide la conclusión en tiempo hábil del contenido programático sugerido y cerrado en el libro didáctico adoptado por la escuela. Añadiéndose, que los profesores de lengua normalmente tienen menos horas para sus clases y ocupan de forma general un espacio menos privilegiado en la escuela, así las clases de lengua son puestas en conveniencia de otras asignaturas más privilegiadas. Eso dificulta la posibilidad de capturar los

principios y conceptos generales implícitos en un juego, que fomentado por el desprestigio de la comunidad escolar conducen los alumnos a tratar la asignatura de español como algo de poca importancia. Todo esto imposibilita la realización de secuencias didácticas con textos literarios porque demandan más tiempo para su ejecución de modo que resulta difícil plantear tareas de forma interdisciplinar para lograr transferir un conocimiento de un contexto a otro.

En este sentido, darle un lugar al juego en la escuela y respetarlo como tal supone atender que "jugar una vez" no es jugar de verdad. El carácter recursivo del juego y el tiempo que demanda "saber jugar", como expresión de la autonomía y libertad/decisión de jugar, requiere que cada vez que se incorpora un juego nuevo en la escuela (cualquiera sea su tipo o modalidad) el maestro prevé que se juegue más de una vez. Esto no significa necesariamente que se juegue de la misma manera. A lo largo de la secuencia propuesta, conservando su sentido o estructura profunda, los juegos pueden enriquecerse a partir de la inclusión de nuevas reglas o condiciones de ejecución. Jugar requiere tiempo para dominar el formato del juego y poner atención en él. (SARLÉ, 2008, 5)

Plantear en que ocasiones se puede desarrollar de manera más eficiente el juego, es la clave de secuencia de enseñanza, porque supone que el maestro plantee la inclusión de juegos cuando organiza una propuesta amplia que complete el contenido programático por el libro didáctico e incluir texto para después presentar las tareas lúdicas, puesto que el juego debe ingresar en el aula como algo más que juego libre, sino como tarea directamente relacionada al aprendizaje de manera más relajada y complementaria del texto literario. Se debe agregar que los juegos forman un espacio original de creación e intercambio de ideas, un momento abierto a sus opiniones y oportunidad para que los alumnos puedan introducir en el acto creativo su propia identidad. Estudiantes que poseen un mejor desempeño en pintura puede cambiar ideas con uno que escribe poemas y otro a que le encante las matemáticas, en continuación uno ayudando al otro. Así, es un espacio abierto por texto literario que puede ser aprovechando para hacerlos vivir las sensaciones de los personajes e inculcarles la tolerancia, el respeto y la unión, y también proponer a los alumnos como actividades lúdicas excursiones al aire libre y actividades culturales dentro y fuera de la escuela, que pueden ser, desde obras de teatro, conciertos, conferencias y visitas a lugares artístico culturales.

Así definida, la secuencia lúdica se caracteriza por atender conjuntamente tres aspectos clave de la enseñanza y del juego:

- a. la intención explícita del equipo docente de mediar en la situación creada a través de los objetos, las consignas iniciales y los diferentes modos de acompañar a los niños;
- b. el asentamiento de la propuesta didáctica en los conocimientos previos de los niños, y
- c. la consideración de las reglas implícitas y convencionales propias del juego y de la enseñanza. (SARLÉ, 2008, 6)

Además, conseguir que los alumnos hagan presentaciones en distintos cursos dentro de la universidad para proporcionarles un momento de intercambio cultural dentro del ámbito académico, y en contrapartida, un retorno en talleres ofrecidos por los universitarios para proporcionar a los estudiantes de la escuela secundaria experiencias únicas para sus vidas. Hay que mencionar, además, se puede descubrir en la escuela y en la academia grandes talentos que un día pueden representar el país en congresos internacionales, considerando la baja frecuencia en las asignaturas humanas debido al estímulo mayor ser direccionado a las asignaturas científicas.

La enseñanza también debe tener en cuenta los juegos para inscribir las experiencias potencializadas y contextualizadas dentro de una tarea esencialmente lúdica para el aprendizaje de los contenidos, porque enriquece el aula con nuevos contenidos que están ocultos en los juegos de forma agradable, para una mejor fijación de los contenidos que serán enseñados desde las múltiples perspectivas y en términos mucho más accesibles para los alumnos. Los juegos son elementos que posibilitan ensayar o ajustar nuestras acciones a fin de jugar cada vez mejor y facilitar la apropiación del contenido que ocurre de manera placentera y que hace más agradable la situación de enseñanza, momento en que lo importante es disfrutar de la verdadera labor en grupo, para experimentar la producción lograda a partir de los esfuerzos de todos.

## **5- LA FINALIDAD DE LOS TEXTOS LITERARIOS EN LAS CLASES DE LENGUA ESPAÑOLA**

Se puede utilizar una obra literaria en la clase para trabajar las competencias lingüísticas, también como herramienta de estudio para servir al desarrollo en todos los ámbitos del conocimiento humano de forma juguetona y menos científica para proporcionar una mayor integración para el beneficio de toda la comunidad.

La culpa del desprestigio de la literatura en nuestra sociedad occidental ocurre porque el concepto de inteligencia está basado en la forma cómo todo que se aprende en

la escuela se pueda utilizar para conseguir un provecho financiero, aunque a largo plazo. El concepto de escolarización y aprendizaje está vinculado también al uso de la lengua, pero no como forma de integración social, pero de qué manera se puede utilizarla como fuente de poder y prestigio social.

Es necesario utilizar la literatura para enseñar de manera natural y para crear actividades que exploten los conocimientos previos en relación a los contenidos de aprendizaje, y que haga el alumno percibir la relación que existe entre los contenidos y los conocimientos que ellos mismos ya poseen. Se debe agregar que los textos literarios cuando bien utilizados ayudan a perfeccionar las cuatro destrezas: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita, y todo eso parece confirmar que la literatura es un elemento básico que aporta innovaciones.

Depois, falta a uns e a outros uma maneira de ensinar que, rompendo o círculo da reprodução ou da permissividade, permita que a leitura literária seja exercida sem o abandono do prazer, mas com o compromisso de conhecimento que todo saber exige. Nesse caso é fundamental que se coloque como centro das práticas literárias na escola a leitura efetiva dos textos, e não informações das disciplinas que ajudam a constituir essas leituras, tais como a crítica, a teoria ou a história literária. Essa leitura não pode ser feita de forma assistemática e em nome de um prazer absoluto de ler. (COSSON, 2012,23)<sup>6</sup>

Hay que reconocer, todavía, que utilizando tareas más divertidas podemos hacer que el estudiante conozca las reglas principales de la gramática para hablar, hable con más fluidez y competencia y, en efecto, con respecto a algunos rasgos y aportaciones de un contenido en particular, pueda llegar más allá de la etapa de la aproximación de ideas y tratar de entender lo que significa y cómo se conecta a los rasgos lingüísticos, hecho que tiene influencia sobre las relaciones humanas.

La relación entre las competencias básicas y las diferentes áreas o materias no es unívoca. Por un lado, cada área o materia contribuye al desarrollo de determinadas competencias. [...] Competencia social y ciudadana, cuando aprenden a utilizar y respetar las normas que rigen el intercambio comunicativo y las utilizan para mejorar la convivencia o a la competencia cultural y artística, utilizan para aprender textos propios del conocimiento del mundo. Por otro lado, el desarrollo de una competencia requiere que se

---

<sup>6</sup> Después, falta a unos y a otros una manera de enseñar que, rompiendo el círculo de reproducción o permisividad, permita que la lectura literaria sea ejercida sin el abandono del placer, pero con el compromiso de conocimiento que todo saber exige. En este caso es fundamental que se coloque como centro de las prácticas literarias en la escuela la lectura efectiva de los textos, y no informaciones de las asignaturas que ayudan a constituir esas lecturas, tales como la crítica, la teoría o la historia literaria. Esa lectura no puede ser realizada de manera asistemática y en nombre de un placer absoluto de leer. (traducción nuestra)

aborde desde cada una de las áreas. Es el caso de la competencia en comunicación lingüística, cuya relación con todas las materias es evidente, puesto que el lenguaje es el instrumento por excelencia para construir y comunicar conocimientos. (PÉREZ Y ZAYAS, 2007, 18)

Importa dejar sentado, además, que los alumnos, actualmente, ya no se satisfacen con las antiguas metodologías, porque están viviendo en la época de la internet y de la información instantánea, son mucho más autodidactas pues están acostumbrados a hacer búsquedas en internet sobre los más variados temas, y tienen, incluso, una forma distinta de utilizar la lengua en la red y de relacionarse con el mundo, hecho que les dificulta quedarse todo el tiempo encerrados en el aula sin mantener contacto con el mundo, así el profesor debe traer actividades adecuadas al contexto actual, considerando que los jóvenes son diferentes de aquellos de la generación anterior a la década de 90, cuando la internet pasa a ser también de dominio civil. Hoy los jóvenes cotidianamente crean videos de variados asuntos y los ponen en youtube para después enviar el vínculo a todos amigos de un determinado grupo instantáneamente, razón por la cual el profesor debe aprovechar de estos recursos tecnológicos para acercarse a ellos con actividades más eficientes y acordes al contexto social a que pertenecen sus alumnos, como por ejemplo, utilizando la internet y los aparatos tecnológicos realizar conferencias con personas de distintos países, o incentivarles a crear comics, a producir materiales en formato de video con ellos mismos en situaciones de charla, o produciendo de textos, noticias, poemas, y otros tipos de comunicación, porque no estamos más en el tiempo del compacto con las mismas personas que dialogan con una pronunciación perfecta y situaciones cerradas, porque grande parte de los estudiantes ya mantienen contacto con hablantes de español, incluso, con nativos.

En este nuevo contexto socio comunicativo, la escuela se encuentra ante la necesidad de incluir entre sus metas el desarrollo de las capacidades para interactuar en estas nuevas formas de comunicación, es decir, en el uso de nuevos y nuevas normas sociales y lingüísticas para la interacción verbal. (ZAYAS, 2008, 84)

Es necesario como advierte Cosson, saber seleccionar los textos literarios porque es imprescindible superar la compartimentación de la enseñanza por disciplinas aisladas y hace falta buscar nuevas estrategias didácticas, como el uso de actividades planteadas a que los alumnos hagan cosas, para no incurrir en los errores de los profesores que conviviendo diariamente en un ambiente estrictamente disciplinario se acostumbran a ello y no quieren buscar fundamentos científicos para nuevas prácticas, haciendo

solamente lo que está en el material didáctico y no consiguiendo encontrar otras herramientas para la internalización competente, de por lo menos, las destrezas lingüísticas básicas para la enseñanza de E/LE, todavía cabe señalar que los libros didácticos suelen no corresponder a la realidad social de los estudiantes que los utilizan.

[...] el libro de texto no puede ser la única fuente de lectura; el profesor debe conocer los distintos géneros, y utilizar procedimientos didácticos específicos; y hacen falta estrategias como crear metas de lectura, hacer predicciones textuales u operar con la estructura del texto. En definitiva, se trata de conseguir que leer tenga un sentido para el alumnado. (ZAYAS, 2008, 70)

Actividades autodidactas suelen también explotar los conocimientos necesarios al desarrollo de la capacidad de realizar búsquedas más eficientes dentro del universo que es el internet. En definitiva, es aprender a investigar, encontrar, evaluar, organizar informaciones en el universo de la red y, además convertirlas en conocimiento. Esas tareas explotan la autonomía e iniciativa personal, es decir, el aprender a aprender, que es de extrema importancia, porque a partir del reconocimiento de técnicas utilizadas para el aprendizaje de lenguas, el alumno consigue utilizar este conocimiento en varias asignaturas y empieza a entender como buscar en un universo de informaciones disponibles cuales son las más fiables, en otras palabras, a partir de tareas que parecen sencillas se vuelve más activo en el aula, trayendo materiales más acordes a su modo de aprendizaje y, en continuación, terminan por entender que los libros de literatura no son funciones, estructuras lingüísticas o léxico, sino habilidades para mejorarse, para aprender otras experiencias y también desarrollar la competencia en una lengua, hecho que es extremadamente trabajado y reforzado en la enseñanza de idiomas.

Las actividades realizadas por los alumnos impiden al profesor ser monologante, y en nuestra opinión la mejor clase es aquella en la que los alumnos hablan más que el profesor, la dinámica de la clase debe ser direccionada a que los alumnos hagan cosas que les ayuden a mejorar sus conocimientos a través de una experiencia vivida, porque está más cerca del natural, de sus realidades: hablar, interactuar, escribir. El profesor debe por lo tanto guiar al alumno para que se desarrolle haciendo tareas. Una clase de 50 minutos debe estar planteada de manera a hacer cosas, no hablar y escuchar demasadamente, clase compuesta por jóvenes, cuando un profesor habla demasadamente se pierde mucho, porque, la capacidad de un joven de estar sentado y encerrado en un aula, sin poder hablar o hacer lo que le gusta no es tan larga como la

nuestra de adultos que también es limitada porque sube y baja dependiendo de lo que nos interesa oír, y por veces perdemos trochos del habla cuando estas nos hacen recordar cosas que nos distraen del discurso, todavía el profesor puede hablar más, pero no en todas las clases.

Los textos deben ser divertidos, versátiles, adaptables y siguiendo la personalidad del grupo, que significa que nosotros profesores tenemos que buscar temas y ámbitos de interés de los estudiantes para que se sientan motivados a participar, haciendo lo que más les gusta, y así, construir un puente entre el ejercicio propuesto y sus realidades. Es importante añadir que los alumnos no perciben la importancia de la literatura en su vida diaria de la misma manera porque normalmente lo que se pide al alumno en la escuela generalmente está muy alejado de la realidad y fuera de contextos concretos de uso.

Así, a través de la literatura es imprescindible relacionar el uso de la lengua con la identidad y la construcción de la comunidad, en vista de que somos lo que hablamos, escribimos o leemos. Importante añadir también que es perceptible las mejoras en la escritura cuando los alumnos leen, escriben o saben que sus textos serán leídos por alguien fuera del ámbito del aula porque tienen miedo del valor de sus faltas de ortografía, también en el habla cuando cometen errores de pronuncia, por eso la importancia de realizar actividades en grupo. Los alumnos se dedican más cuando tienen que presentar algo a personas auténticas, y acreditamos que eso ocurra porque ellos se dan cuenta de la importancia del uso social de la lengua y también porque reflexionan sobre como los otros les van a valorar a partir de la forma como escriben o hablan.

## CONSIDERACIONES FINALES

Nótese que en todas esas ideas las líneas principales de base constitutivas tuvieron como plano de fondo la concepción teológica del pensamiento krausista, panenteísmo para exponer sistemáticamente cómo el racionalismo de este pensamiento filosófico puede ser utilizado para aclarar la figura de Dios como esencia que dona todos los organismos en un único sistema intentando. Panenteísmo que según el diccionario de la Real Academia Española es una teoría elaborada por Krause, filósofo alemán de principios del siglo XIX, en la cual Dios contiene todo y este comprende Dios, hay que entender la identificación con la preposición en (dentro) e no con el verbo ser (es).

Acreditamos, después de estas reflexiones, que la elección del sistema filosófico krausista y el instituto libre de enseñanza fue debido a sus bases en el dialogo abierto por su modo de ser y por su fuerza misma, protectora de la razón, de la evolución del pensamiento crítico, a favor de la verdad escondida en el conocimiento y en toda actividad humana, además de su contribución al desarrollo comunitario del pensamiento sobre la vida, dialogante e integrable a todo modo de conocimiento.

La enseñanza con el uso de textos literarios de manera placentera y con el uso de prácticas más lúdicas son explotadoras de la autonomía discente en el proceso de enseñanza-aprendizaje porque lleva el alumno a tomar consciencia de si, de la realidad y a buscar nuevos conocimientos, sin perder el placer en aprender y leer textos literarios.

Agregando a lo anterior la importancia del elemento lúdico, porque como función educativa, propicia el aprendizaje del alumno, su saber, su comprensión de mundo y su conocimiento. Así, formas placenteras de leer textos literarios deben formar parte de los planes de actividades por ser esencial al proceso de enseñanza y aprendizaje de cualquier disciplina, incluso de lengua extranjera.

En la enseñanza de la lengua española, el lúdico puede ayudar en las competencias comunicativas, además de proporcionar una clase divertida y relajada, haciendo que los estudiantes se sientan más libres y motivados a aprender. La enseñanza con el uso de prácticas más lúdicas son explotadoras de la autonomía discente en el proceso de enseñanza-aprendizaje es una necesidad, pues lleva el alumno a tomar consciencia de si, de la realidad y a buscar nuevos conocimientos, sin perder el placer en aprender.

En definitiva, a través de este sucinto aporte teórico, queremos demostrar en primer lugar la importancia de los textos literarios y en segundo lugar que se pueden plantear clases lúdicas que enriquecen nuestra práctica docente porque son instrumentos importantes en la enseñanza-aprendizaje de lengua extranjera. Hay que decir también que el entendimiento de esta filosofía, del Instituto Libre de Enseñanza y su aplicabilidad a través de propuestas didácticas para la enseñanza de E/LE, a nuestro parecer, es un paso adelante en la búsqueda de una educación más acorde a realidad, intentando mejorar la postura de las personas, de pensamiento y de actitudes, que hoy tras leer esta reflexión se sientan más cerca de una educación libertadora, alejada de la rutina, de la incapacidad de continuar aprendiendo más que enseñando. Por todo lo expuesto, esperamos haber aportado contribuciones significativas para la práctica docente.

## ANEXOS

### RELATO DE EXPERIENCIA

Aprendí con las experiencias bajo el proyecto en la escuela que podíamos utilizar tareas más divertidas y que a partir de textos literarios podemos hacer que el estudiante conociera aprendiera cosas más importantes que solamente las reglas principales de la gramática para hablar. En efecto, con respecto a algunos rasgos y aportaciones de un contenido en particular se puede llegar más allá de la parte lingüísticas, de la etapa de aproximación de ideas, pero de entender lo que significa y cómo se conecta a los rasgos lingüísticos, hecho que tiene influencia sobre las relaciones humanas.

Normalmente impartía clase en el último tiempo de clase, los alumnos retornaban en aula algunos con rostros interesados, otros tristes porque tenían rechazo a clases con temas literarios. Pero, un profesor nuevo siempre despierta algo de curiosidad, fue ese sentimiento que me tomó el primer día, una mezcla de curiosidad, miedo, cansancio por tratarse de literatura. Aprovechamos para transcribir uno de los comentarios de alumnos después del contacto con nuestra propuesta: “Quando soubemos que teriamos aula de espanhol e ainda mais de literatura fiquei chateada, porque já temos aula de redação e de leitura. Mas, depois eu gostei muito, foi demais. É sempre uma aula mais divertida que a outra, e eu gosto dessas histórias.”<sup>7</sup>

Las actividades lúdicas planteadas a partir de textos literarios, pudieron ser presentadas en forma de diálogos interpretados o juegos que posibilitaron ensayar o ajustar nuestras acciones a fin de jugar cada vez mejor y facilitar la apropiación del contenido de manera placentera y más agradable a la situación de enseñanza. Momentos en que de disfrutar de la verdadera labor en grupo, para experimentar la producción lograda a partir de los esfuerzos de todos, capturando los principios y conceptos generales implícitos en el texto de forma juguetona.

Mi primera clase fue planteada a partir de las Novelas Ejemplares de Cervantes, así a partir del autor fue posible percibir cuantos de los alumnos tenían alguna relación con textos literarios y lo que pensaban sobre lo que serían estas novelas y de qué

---

<sup>7</sup> Cuando supimos que tendríamos lecciones de español y además de literatura me pareció muy aburrido, porque ya tenemos lecciones de redacción y de lectura. Pero, después me encantaron las lecciones, muy bueno. Es siempre una lección más divertida que la otra, me encantan estas historias.

tratarían. Fue planteada una clase con enfoque comunicativo en un primer momento de comprensión auditiva a partir de la lectura de algunos partes, fueron hechas preguntas para testar la comprensión y sus opiniones. La relación de las historias con lo real, la familia, los personajes, y también algunos conocimientos sobre esta obra, porque la clase fue impartida en español y los alumnos por primera vez recibían este contacto de manera más estrecha. En un segundo momento utilizamos la pintura para trabajar los colores y también algunos objetos de uso cotidiano en el aula de clase, porque la pintura también forma parte importante en las actividades lúdicas y porque jóvenes talentos podían estar adormecidos por tantas asignaturas teóricas que no les proporcionaban una ocasión para aflorar su genialidad; Utilizaron las obras literarias como fuente de inspiración y relación interdisciplinar con otras asignaturas, hecho culminó en una exposición de arte para el disfrute de todos, momento en que los alumnos pudieron presentar su obra y dialogar sobre ella con sus colegas de grupo, dejados libres para que hablaran con sus vecinos pudieron contemplar obras que también a ellos pertenecían. En un tercer momento fue la expresión lectora y oral, antes haciendo con que leyeran una parte y después que lo interpretaran en forma de diálogo de manera natural trabajar naturalmente la fluidez, pronunciación y partes del cuerpo, etc., oportunidades de introducir contenidos de manera inconsciente, lo que proporciona aún una mejor socialización del grupo cuando piden objetos prestados a otros en clase, momento para inculcarles nuevos vocabularios sin presión, nombrando los objetos en español y ellos repitiendo inconscientemente, ciertamente en casa llegaron con este nuevo vocabulario y con las nuevas reflexiones a partir de la obra literaria, fue como educar a los padres a través de los hijos.

Para empezar la segunda clase usamos una canción elegida por un grupo la canción “Labios compartidos” de Maná y otro para danzar. Los alumnos podrían interactuar cantando y danzando, mismo sin razonar los alumnos ya habían aprendido como decir muchas cosas en español, de una forma diferente, después escribimos en la pizarra algunos de los problemas más perceptibles durante la actuación y antes mismo que pidiera para abrir sus cuadernos ya estaban todos listos y entusiasmados para escribir, pues era algo nuevo para ellos. A partir de aquí los alumnos formaron grupos y empezaron a crear un pequeño dialogo, con el contenido; es increíble como tenían la facilidad de absolver lo que estaban aprendiendo. Seguimos con los contenidos, la parte de género textual de la letra de la canción, la necesidad de conocer las letras del español y sus sonidos llevamos un video que les ayudaría a identificar las letras del alfabeto

visual y auditivamente, para a partir de allí establecer relaciones con palabras y frases. Con este video los alumnos de pronto se sorprendieron con las letras distintas como: ch, ll, ñ, y los sonidos de las j, g, y, z, entonces trabajaron con ellas, de escribiendo y leyendo las palabras de la canción, y lograron éxito en estas actividades, fue así que usando la canción en el empiezo de la clase, junto a los fonemas y grafemas que conocían empezaron el proceso de escribir un texto sencillo sobre lo que habían visto en aquella clase, unos con pereza, otros decían que no sabían escribir, pero me ha llamado la atención algunos alumnos que rápidamente intentaron hacer su texto solos y pedían para llevar su texto para casa para mostrar a sus amigos de internet. Los creí orgullosos de lo que habían producido y querían mostrar a sus amigos.

Cuanto se acabó la clase era visible la motivación con las clases de español y preguntaban cuando sería la próxima y qué deberían traer. Alguien dijo que le gustaría que las clases se terminaran siempre con español, otro: “Quero que quinta-feira chegue logo!” Me puse muy motivada a continuar.

En la tercera clase de literatura los alumnos parecían ansiosos para empezar y preguntaban sobre cuál sería el texto y que actividades les estarían esperando, la clase fue planteada para empezar con la lectura y ellos prefirieron comenzar y extrañamente aquel rumor del empiezo de clase luego se volvió en un silencio, el grupo con los ojos en las pequeñas hojas, terminan de leer de manera desigual y empiezan a hablar sin saber que eran observados, fue gratificante ver como ellos discuten la obra “La vida es sueño” de Calderón de la barca” y como hacen sin percibirlo y que refutan o comprueban hipótesis lanzadas al empiezo de la lectura. La segunda clase fue planteada a partir de la Alegoría de la caverna de Platón, utilizamos un vídeo para ilustrar, puesto que el cinema y el teatro son herramientas poderosas al final de las clases, cuando los alumnos ya están cansados y así mismo se quedan allí en el aula para asistir una película, o una escena teatral. Preguntados sobre lo que sabían sobre lo que habían leído y visto todos hablaron de libertad. Confirmada la hipótesis sobre el punto de vista de los alumnos cuando en tratándose de ética y afectividad desarrollamos la lección trabajando familia, ahora con el padre, y siempre el tema del hijo que desobedece. Planteamos actividades para explotar los conocimientos de la clase pasada como las partes del cuerpo, colores, familia y añadiendo ejercicios para mejorar la habilidad de comunicación, aprovechando para inculcarles informaciones de cómo resolver pacíficamente conflictos familiares, la toma de decisiones responsables y más acordes a nuestro valores éticos y morales, así como manejar las emociones y la empatía. Fueron

propuestos ejercicios para componer pequeñas frases con la intención no solamente de desarrollar la expresión escrita, sino también para saber cómo ellos pensaban sobre la vida personal, social y ética teniendo como punto de partida las conductas tomadas por los personajes. Hay que mencionar, además que tuvimos en cuenta las experiencias potencializadas y contextualizadas dentro de una tarea esencialmente lúdica para el aprendizaje de los contenidos, porque enriquece el aula con nuevos contenidos que están ocultos en los juegos de forma placentera para inculcarles el gusto por la lectura, los contenidos gramaticales en estos primeros contactos que fueron enseñados desde múltiples perspectivas y en términos mucho más accesibles para los alumnos.

La cuarta clase fue sobre el tema seleccionado por el grupo para ser presentado en la muestra de cultura. En efecto, fueron repartidas las tareas de cada uno. Así, la clase se desarrolló con el propósito de explotar conocimientos que ya tenían para ayudarlos también en otras tareas del cotidiano, importa dejar sentado, además, que enseñar en este momento ellos empezaron a actuar de forma autónoma, esto fue esencial para el desarrollo del proyecto y su éxito en la muestra de cultura realizada en la escuela. Fue imprescindible para acercarlos al idioma con más facilidad. La actividad planteada fue muy interesante y tuvo una buena receptividad por parte de los alumnos, ellos pudieron relacionarse como querían y elegir lo que más les parecía adecuado para presentar a la comunidad escolar y repartiendo las actividades aprendieron nuevos contenidos. Por fin, lo que le restaba sería impartir las clases en pequeños talleres para que el grupo les ayudara a mejorar y ensayar para la presentación final en la muestra. Durante las presentaciones en aula los demás aprendían a reconocer los errores o equívocos y también a aceptarlos y reconocerlos como algo necesario y no vergonzoso.

Estábamos en clima de despedida, los alumnos preguntaban se aquel era realmente el último semestre y se volvería porque les encantó las clases de español.

En conclusión que fue buenísimo aproximarlos de forma placentera al idioma español en estas clases porque los estudiantes de enseñanza media normalmente hablan directamente lo que sienten y se siente en derecho de decirlo cuando les gusta algo, y los alumnos ya estaban acostumbrados con las clases de español y decían que sentirían falta de las clases, de los juegos y de las historias. Fue perceptible la importancia de trabajar en las clases de una forma distinta, divertida, versátil porque estimula los alumnos en el proceso de aprendizaje y el resultado es un mejor desarrollo y explotando el máximo posible en finales de las clases en que todos participan efectivamente y aprenden consciente e inconscientemente los contenidos.

## PIBID



**Exposición sobre la Alegoría de la caverna de Platón.**



**Ensayo de Danza para la presentación en la muestra hispánica.**



**Lectura y discusión**



**Lectura y discusión**



**Producción escrita**



**Producción escrita**



**Producción escrita**



**Muestra Hispánica – PREMEN**



Danza - Muestra Hispánica – PREMEN



Teatro - Muestra Hispánica – PREMEN



Grupo 2º I - PREMEN presentándose en la Feria hispánica del instituto de idiomas Anglo Brazilian, con la canción “Vivir sin aire” de Maná



Grupo 2º I - PREMEN presentándose en la Feria hispánica del instituto de idiomas Anglo Brazilian, con la canción “Vivir sin aire” de Maná

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

- ABELLÁN, José Luis. *Francisco Giner de los Ríos: su ideario filosófico y pedagógico*, en *Historia crítica del pensamiento español*, tomo V, *La crisis contemporánea*. Madrid: Espasa-Calpe, 1989, pp. 156–165.
- ALTAMIRA y CREVEA, Rafael. *Ideario pedagógico*. Editorial Reus: Madrid, 1923
- ALVAREZ, Maria Luisa Ortíz. *A transferência, a interferência e a interlíngua no ensino de línguas próximas*. [S.l.], 2002.
- ALVES, Rubem. *A escola que sempre sonhei sem imaginar que pudesse existir*. Campinas: Papirus, 2001.
- ARENDT, H. *Entre o passado e o futuro*. São Paulo: Perspectiva, 2001.
- ARIES, Philippe. *História social da criança e da família*. 2.ed. Rio de Janeiro: Guanabara, 1981.
- BERRÍO, Julio Ruíz. *FRANCISCO GINER DE LOS RÍOS (1839-1915)*. Perspectivas: revista trimestral de educación comparada (París, UNESCO: Oficina Internacional de Educación), vol. XXIII, nº 3-4, 1993, págs. 808-821
- CARDA ROS, Rosa M<sup>a</sup> y CARPINTERO, Helio. *Psicología y educación: Domingo Barnés*. Instituto de Cultura Juan Gil-Albert: Alicante, 1993.
- CARPINTERO, Helio y LAFUENTE NIÑO, Enrique. *Francisco Giner de los Ríos y la Institución Libre de Enseñanza en la psicología española* [Vídeo] Edit. Departamento de Psicología, UNED, 1996
- COSSON, Rildo. *Letramento literário: teoria e prática*. 2ed. São Paulo: Contexto, 2012.
- CURY, Augusto. *Pais brilhantes professores fascinantes*. 14. ed. Rio de Janeiro: Sextante, 2003.
- FREIRE, Paulo. *A importância do ato de ler*. Organização e apresentação Marisa Lajolo. São Paulo: Moderna, 2003.
- GARCÍA, María Dolores Albadejo. *Cómo llevar la literatura al aula de ELE: de la teoría a la práctica*. Revista del Instituto Cervantes de Estambul, Número 7, Universidad Jaquelónica de Cracovia, 2006.
- GINER DE LOS RÍOS, Francisco. *Filosofía y Sociología: Estudio de exposición y de crítica*. Ed. Alcaña libros. Madrid, 1925.

GIORDANO, A. Krausismo: Teología e política. Monografía. Curso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere. Università Degli Studi di Napoli “L’Orientale”. Facoltà di lingue e Letteratura Straniere. Napoli. 2005.

KRAUSE, Kral Christian Friedrich y DEL RÍO, Julián Sanz. *Ideal de la humanidad para la vida*. 2ed. Madrid: Imprenta de F. Martínez García, 1871.

LACAN, J. *Os complexos familiares*. (M. A. Coutinho Jorge & P. M. da Silveira Júnior, trad.). Rio de Janeiro: Zahar, 1985.

LLORET, Darlén Méndez; VILLAS, Marta Abreu de las. *La comprensión auditiva en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Cuba: Adversus, 2009.

MARÍN, Francisco Marcos; LOBATO, Jesús Sánchez. *Lingüística Aplicada*. Editorial Síntesis, S.A. Madrid.2008.

MARTÍNEZ, José Luis Gómez. “Pensamiento hispanoamericano: el caso del krausismo”, Actas del II Seminario de Historia de la Filosofía Española, ed. Antonio Heredia Soriano (1982), pp. 155-172.

\_\_\_\_\_ “Pensamiento hispanoamericano: el caso del krausismo”, Actas del II Seminario de Historia de la Filosofía Española, ed. Antonio Heredia Soriano (1982), pp. 155-172.

MIDIN, José. *Midin e a paixão pelos livros*. 2005. Disponível em: <http://www.vivaleitura.com.br/artigos.asp>. Acesso em: 03 jun. 2013.

MORAIS, Regis. *Sala de aula: que espaço é esse?* São Paulo: Papyrus, 1993.

MORILLAS, Juan López. *Francisco Giner de los Ríos: Ensayo*, en *Arte y Literatura*. Alianza editorial, Madrid. 1969.

MORILLAS, Juan López. *Francisco Giner de los Ríos: Ensayos*. Alianza editorial, Madrid. 1969.

\_\_\_\_\_ *El krausismo español, perfil de una aventura intelectual*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 1956.

\_\_\_\_\_ *KRAUSISMO: ESTÉTICA Y LITERATURA*, Barcelona: Editorial lumen S.A. 1973.

PAIM, Antonio. *O krausismo Brasileiro*.2.ed, Londrina:CEFIL , 1999.

PÉREZ, Esteve p.; ZAYAS, Felipe. *Competencia en comunicación lingüística*. Madrid: Alianza Editorial, 2007, p.13-21

POSADA, Adolfo. *Breve Historia del Krausismo Español*. Universidad de Oviedo: Servicio de publicaciones,1981.

- PROPP, Vladimir. *Morfología del cuento*. 2.ed. España: Fundamentos, 1970.
- RICHARDS, J. C. & RODGERS, T. S. *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Espanha: Cambridge University, 1998.
- RICHARDS, Jack C.; LOCKHARD, Charles. *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Madrid. Cambridge University, 1998.
- ROUSSEAU, J. J. (1999). *Emílio, ou, da educação*. São Paulo: Martins Fontes.
- SARLÉ, P. M. *Enseñar el juego y jugar la enseñanza*. Buenos Aires: Paidós, 2008.
- SOARES, M.B. *O que é Letramento e Alfabetização*. In: Letramento: um tema em três gêneros. Belo Horizonte: Autêntica, 1998.
- WERTHEIN, Jorge. *Viva (mos) a leitura!* 2005. Disponível em:  
<http://www.vivaleitura.com.br/artigos.asp>. Acesso em: 03 jun. 2013.
- ZAYAS, Felipe. *Dos usos del blog de aula*”, en *Experiencias educativas en las aulas del siglo XXI. Innovación con TIC*. Madrid, Fundación Telefónica – Editorial Ariel. 2011.
- \_\_\_\_\_ *Las TIC y la enseñanza de la Lengua y la Literatura*. Boletín de la Institución Libre de Enseñanza, 72, 2008, p. 80-101.
- \_\_\_\_\_ *Qué hacer para enseñar a leer y a entender mejor*. Madrid, Cuadernos de Pedagogía. 2008, p. 70-73.